

第4回文化財の保存及び修復に関する国際研究集会「伝統芸能の保存と発展」

(The 4th International Symposium on the Conservation and Restoration of Cultural Property—Preservation and Development of The Traditional Performing Arts—)

近代化と西洋化が世界各国で進行する中で、伝統芸能を原形のまま保存していくことは厳密な意味ではほとんど不可能となった。日常生活と教育制度の近代化により、世代が新しくなるにつれ、伝統芸能の背景をなす音感とリズム感を失ってきているといった問題が、アジア各国で起きた。こうした状況の中での伝統芸能の保存に関する問題の具体例を、まず日本の民俗芸能の分野で提示し、それをアジア各国の問題と比較して、今後の対策への指針とすべくシンポジウムを開催した。有形文化財と異なり、人が演ずることを必要条件とする無形文化財を、世代を越えて保存・伝承するとはどういうことかという根本的な問題を国際的に協議する有意義な場となった。

日程：1980（昭和55）年8月6～9日

会場：国立社会教育研修所

8月6日

	発表者	演題
1	D. P. McAllester (ウェスリアン大学)	〔特別講演〕文化過程の複雑性 (The Complexity of the Cultural Process)

8月7日

セッション1：日本の民俗芸能 (Japanese Folk Entertainments)

	発表者	演題
1	高見富美子 (京都教育大学)	民俗音楽学習法の音楽への影響—越中おわら節の場合 (Method of Learning Folk Music and their Influence on the Music itself: The Case of Etchu Owara Bushi)
2	D. W. Hughes (ミシガン大学)	日本民謡の伝承会—保存会 (Japanese Folk Song Preservation Societies: Their History and Nature)
3	森田稔 (宮城教育大学)	小迫の延年における古様式歌謡 (An Ancient Style Song in Ennen of Obasama)
4	笹森建英 (弘前大学)	津軽地方の芸能の保存と発展 (The Preservation and Development of the Performing Art of Tsugaru)

セッション2：太平洋周辺の音楽 (Music around the Pacific Ocean)

1	A. Marret (シドニー大学)	日本及びオーストラリアの土着文化における音楽と社会の変化の間の相互関係 (Interrelationships between Musical and Social Change in Japanese and Australian Aboriginal Culture)
2	P. Suhardjo (インドネシア音楽大学)	ジョクジャカルタの庶民社会における伝統音楽及び歌曲保存の最近の現状 (Recent Actual Situation of Preservation of Traditional Music and Songs among Ordinary People and Society of Yogyakarta)
3	山本宏子 (東京国立文化財研究所)	インドネシアの子供の遊び歌 (Children's Game Songs in Indonesia)
4	柿木吾郎 (東京国立文化財研究所)	日本民謡に見られる地域的様式とインドネシアの歌との間の類似性 (Regional Folk Song Styles in Japan and Some Parallels in Indonesian Songs)

8月8日

セッション3：保存と発展 (Preservation and Development)

	発表者	演題
1	谷本一之 (北海道教育大学)	アイヌ音楽の保存と研究の現状 (The Present Condition of the Preservation and Study of Ainu Music)
2	G. W. Howard (クイーンズランド大学)	保存と作曲—民族音楽の意味についての考察 (Conservation and Composition: Some Thoughts on the Meaning of Ethnomusicology)
3	上参郷祐康 (武蔵野音楽大学)	宮城道雄の作品に見られる伝統的要素 (Traditional Elements in the Composition of Miyagi Michio)
4	柘植元一 (国立音楽大学)	伝統芸能を保存・発展させるもう一つの方法 (Another Way of Preserving and Developing the Traditional Performing Arts)
5	S. J. Maseda (フィリピン大学)	フィリピンにおける伝統芸能の保存と発展 (A Preservation and Development of Traditional Performing Arts in the Philippines)
セッション4：日本の芸術音楽と楽器 (Japanese Art Music and Instrument)		

1	安藤由典 (九州芸術工科大学)	筑前琵琶の構造及び音響特性 (Structure and Acoustical Properties of Chikuzen-Biwa)
2	垣内幸夫 (宮崎大学)	義太夫節の伝承—絵本太功記十段目尼ヶ崎の段より<オクリ>の比較分析 (The Tradition of Gidayu-Bushi: A Study of Comparative Analysis of Okuri in Ehon-Taikoki 10 Danme, Amagasaki-no-Dan)
3	増本喜久子 (桐朋音楽大学)	雅楽の伝承—楽人の訓練法 (Transmission of Gagaku: Ways of Training The Gagaku Musicians)
4	F. Hoff (トロント大学)	序破急理論における世阿弥—聴衆の経験に関する日本的アプローチ (Zeami on Johakyu Theory: A Japanese Approach of Audience Experience)
5	平野健次 (独協大学)	17世紀後半の日本の市民音楽—音楽文献学からの試み (Urban Music in Japan in the Late Seventeenth Century: An Approach from Musical Philology)

8月9日

セッション5：総討議 (General Discussion)